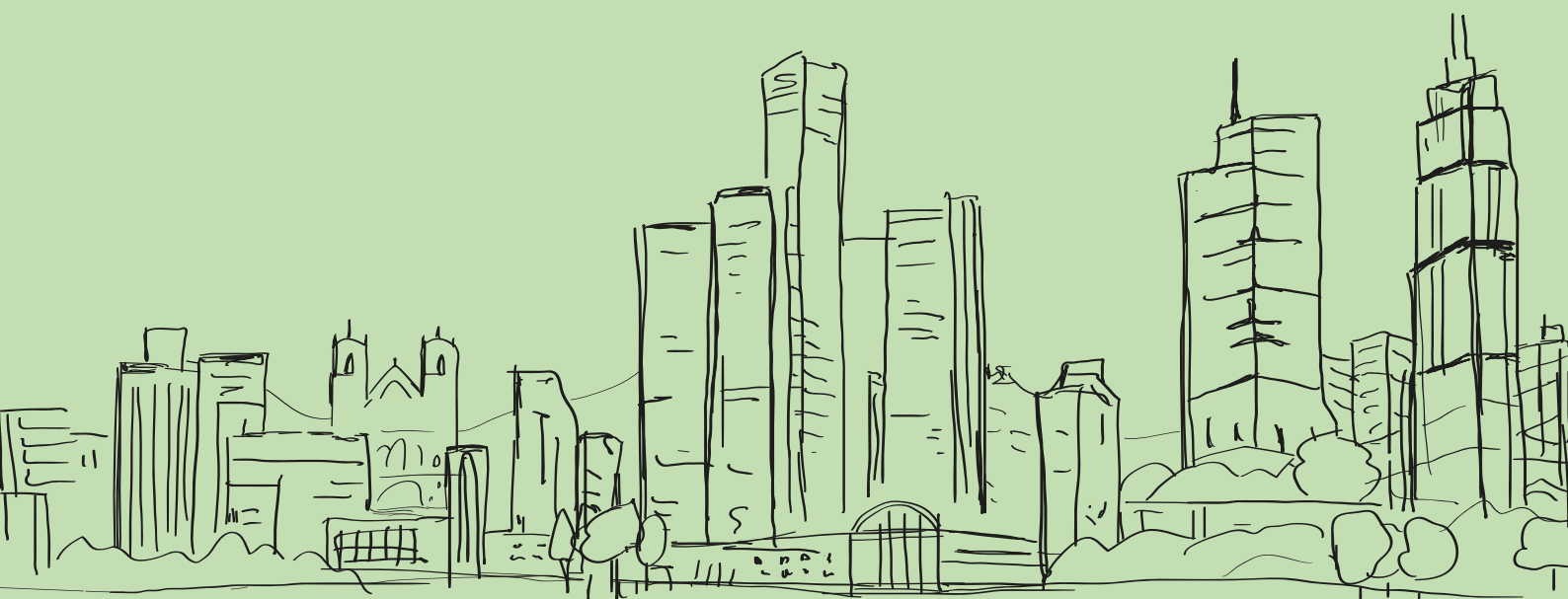


# LA CIUDAD “VEINTE-TREINTA”

## MIRADAS A LOS ESPACIOS URBANOS DEL SIGLO XXI

Gonzalo Andrés López  
José Luis García Cuesta  
COORDINADORES



LA CIUDAD “VEINTE-TREINTA”  
MIRADAS A LOS ESPACIOS URBANOS DEL SIGLO XXI

Actas del XVII Coloquio de Geografía Urbana  
I Coloquio Internacional de Geografía Urbana  
2024

Valladolid – Burgos, 17-21 de junio de 2024

Coordinado por:  
Gonzalo Andrés López  
José Luis García Cuesta



## COMITÉ CIENTÍFICO:

Gonzalo Andrés López (Universidad de Burgos) (Presidente)  
José Luis García Cuesta (Universidad de Valladolid)  
(Presidente)

Itziar Aguado Moralejo (Universidad del País Vasco)  
Voltaire Alvarado Peterson (Universidad de Concepción)  
Federico Arenas Vásquez (Pontificia Universidad Católica de Chile)  
Alejandro Armas Díaz (Universidad de Leipzig)  
Carme Bellet Sanfeliu (Universidad de Lleida)  
Maria Encarnação Beltrao Sposito (Universidade Estadual Paulista)  
Nuria Benach Rovira (Universidad de Barcelona)  
Josep Vicent Boira Maiques (Universidad de Valencia)  
Basilio Calderón Calderón (Universidad de Valladolid)  
Antonio-José Campesino Fernández (Universidad de Extremadura)  
Elia Canosa Zamora (Universidad Autónoma de Madrid)  
María del Carmen Cañizares Ruiz (Universidad de Castilla La Mancha)  
Francisco Cebrián Abellán (Universidad de Castilla La Mancha)  
Olga de Cos Guerra (Universidad de Cantabria)  
Eduarda da Costa (Universidade de Lisboa)  
Laurent Coudroy de Lille (Université Paris-Est Créteil)  
Luis Alfonso Escudero Gómez (Univ. de Castilla La Mancha)  
Víctor Fernández Salinas (Universidad de Sevilla)  
Lluís Frago Clols (Universidad de Barcelona)  
Juan Antonio García González (Universidad de Castilla La Mancha)  
Alessandra Ghisalberti (Università degli Studi di Bergamo)

María Jesús González González (Universidad de León)  
Jesús Manuel González Pérez (Universidad de Islas Baleares)  
Cristian Henriquez Ruiz (Pontificia Universidad Católica de Chile)  
Víctor Jiménez Barrado (Univ. de Las Palmas de Gran Canaria)  
José Luis Lalana Soto (Universidad de Burgos)  
Francisco Maturana Miranda (Universidad Austral de Chile)  
Igor Martins Medeiros Robaina (Universidad de Burgos)  
Ícaro Obeso Muñiz (Universidad de Oviedo)  
José Prada Trigo (Universidad de Valladolid)  
Juan Manuel Parreño Castellano (Universidad de Las Palmas de Gran Canaria)  
María José Piñeira Mantiñán (Universidad de Santiago de Compostela)  
Gabino Ponce Herrero (Universidad de Alicante)  
Juan José Pons Izquierdo (Universidad de Navarra)  
Norma Leticia Ramírez Rosete (Universidad de Puebla)  
William Ribeiro da Silva (Universidade Federal do Rio de Janeiro)  
Teresa Sá Marques (Universidade do Porto)  
Dolores Sánchez Aguilera (Universidad de Barcelona)  
Luis Miguel Sánchez Escolano (Universidad de Granada)  
Luis Santos y Ganges (Universidad de Valladolid)  
Doralice Sátyro Maia (Universidade Federal de Paraíba)  
Matheus da Silveira Grandi (Universidade do Estado do Rio de Janeiro)  
Carlos Hugo Soria Cáceres (Universidad de Burgos)  
Barbara Staniscia (Sapienza Università di Roma)  
Claudio Zanolletti (Universidade Federal do Espírito Santo)  
María Zuñiga Antón (Universidad de Zaragoza)

## COMITÉ ORGANIZADOR:

Gonzalo Andrés López (Universidad de Burgos) (Coord.)  
José Luis García Cuesta (Universidad de Valladolid) (Coord.)  
Basilio Calderón Calderón (Universidad de Valladolid)  
Jesús García Araque (Universidad de Valladolid)  
Daniel Herrero Luque (Universidad de Valladolid)  
José Luis Lalana Soto (Universidad de Burgos)  
Luz María Martín Delgado (Universidad de Valladolid)  
Igor Martins Medeiros Robaina (Universidad de Burgos)  
José Prada Trigo (Universidad de Valladolid)  
Luis Santos y Ganges (Universidad de Valladolid)  
Carlos Hugo Soria Cáceres (Universidad de Burgos)

© Los autores de las comunicaciones  
Edita: Asociación Española de Geografía  
Diseño y maquetación: Daniel Herrero

ISBN: 978-84-126292-6-2

DOI: <https://doi.org/10.21138/GUA.2024.lc>

Título : La ciudad veinte treinta. Miradas a los espacios urbanos del siglo XXI  
Coordinadores: Andrés López, Gonzalo ; García Cuesta, José Luis

# LA TURISTIZACIÓN DE LA ZONA PATRIMONIO MUNDIAL EN ANGRA DO HEROÍSMO (AZORES, PORTUGAL) COMO FACTOR DE DESARROLLO

CRISTIAN DAVID ORTIZ GARCÍA <sup>1</sup>

JUAN MANUEL PARREÑO CASTELLANO <sup>2</sup>

<sup>1</sup>*Instituto Universitario de Análisis y Aplicaciones Textuales, C/ Pérez del Toro, 1, 35004 Las Palmas de Gran Canaria, Las Palmas, [cristiandavid.ortiz@ulpgc.es](mailto:cristiandavid.ortiz@ulpgc.es),*

*ORCID 0000-0003-3043-1402*

<sup>2</sup>*Departamento de Geografía, Universidad de Las Palmas de Gran Canaria, C/ Pérez del Toro, 1, 35004 Las Palmas de Gran Canaria, Las Palmas, [juan.parreno@ulpgc.es](mailto:juan.parreno@ulpgc.es),*

*ORCID 0000-0002-1082-456X*

**Resumen.** La zona clasificada como Patrimonio Mundial de la UNESCO de Angra do Heroísmo, en las Islas Azores, está experimentando un proceso de turistización favorecido por la intervención urbanística en su espacio, el auge del turismo urbano cultural y el crecimiento de nuevas fórmulas de contratación turística propias del capitalismo digital. Este proceso, común a otros muchos centros históricos con valor patrimonial, está afectando a la función residencial de la ciudad. Este trabajo analiza el desarrollo turístico que está experimentando la zona, a partir del análisis y geolocalización de la oferta hotelera y complementaria. Con ello se pretende medir el nivel de especialización turística de la zona, reconocer las principales características de la oferta existente y cuantificar el impacto que está teniendo en la función residencial del centro histórico. Para ello se utilizaron los registros del Gobierno de Azores de viviendas turísticas y otros tipos de alojamiento y un exhaustivo trabajo de campo que permitió realizar entrevistas con las partes interesadas. La información fue geolocalizada en un Sistema de Información Geográfica y se crearon varias bases de datos con las principales características de la oferta y los inmuebles de uso turístico, para su posterior análisis. Se concluye que el desarrollo turístico puede ser, en este caso, un factor de mantenimiento de la población de la ciudad y no tanto un factor de expulsión.

**Palabras clave:** turistización, casco histórico, insularidad, turismo cultural.

## THE TOURISTIZATION OF WORLD HERITAGE CLASSIFIED AREA IN ANGRA DO HEROÍSMO (AZORES, PORTUGAL) AS A DEVELOPMENT FACTOR

**Abstract.** The world heritage UNESCO classified area of Angra do Heroísmo, in the Azores Islands, is experimenting a touristization process favored by the urban intervention in the space, the culture urban tourism boom and the growth of new tourism contracting formulas typical of digital capitalism. This process, common to many other historic centers with heritage value, is affecting the residential function of the city. This paper analyzes the tourist development that the area is experiencing, based on the analysis and geolocation of the accommodation and complementary offer. This aims to measure the level of tourist specialization in the area, recognize the main characteristics of the existing offer and quantify the impact it is having on the residential function of the historic center. For this, we used the Azores Government records of tourist housing and other types of accommodation and exhaustive field work that allowed interviews to be carried out with stakeholders. The information was geolocated in a Geographic Information System and several databases were created with the main characteristics of the offer and the properties for tourist use, for subsequent analysis. It is concluded that tourism development can be, in this case, a factor of support for the population in the city and not so much a factor of expulsion.

**Keywords:** tourism development, historic center, insularity, cultural tourism.



## 1. INTRODUCCIÓN

El uso turístico de los núcleos histórico-patrimoniales ha crecido en la última década, conforme la segmentación del mercado turístico ha ido aumentando (Richards, 2018; Espero-Molinero, 2019). Como consecuencia, en muchos de estos núcleos se ha generado un proceso de turistización o de incremento de la función turística que está desembocando en la musealización, la pérdida de la función residencial o la alteración de la vida ciudadana y de la identidad de barrio (Milano, Cheer, & Novelli, 2019).

El núcleo histórico-patrimonial de Angra do Heroísmo no se mantiene ajeno a este proceso urbano. Situado en la isla de Terceira (figura 1), ha llegado a recibir más de 175 mil huéspedes en 2023 (Servicio Regional de Estadística de Azores, 2023) y cada vez, la llegada de turistas a la ciudad tiene más importancia. En concreto, Angra do Heroísmo recibe tres segmentos turísticos principales. En primer lugar, el compuesto de “turistas soft” amantes de la naturaleza, el patrimonio y las experiencias (Bacsi & Tóth, 2019). Por sus anteriores condiciones de lejanía, accesibilidad aérea limitada y desconocimiento del territorio, el archipiélago, desde siempre fue un gran receptor de este tipo de turismo, desarrollándose actividades turísticas especializadas vinculadas como el birdwatching, el whalewatching, el geoturismo, el barranquismo o el disfrute de rutas gastronómicas.

En segundo lugar, el segmento conformado por turistas menos especializados que llevan a cabo vacaciones de corta duración, generalmente en familia. Estos turistas suelen realizar habitualmente senderismo y visitas al casco histórico. Por último, también cabe recocer un turismo de veleros en verano, con pernociación en el muelle deportivo, y de cruceristas en invierno. Estos últimos suelen realizar una visita diaria a la ciudad en excursiones organizadas.

El centro histórico de la ciudad de Angra do Heroísmo mantiene la traza urbana desde su fundación, tras el descubrimiento por los portugueses. Una traza que sirvió de modelo para la construcción de las nuevas ciudades en los territorios de ultramar y cuyo emplazamiento se debe a la presencia de la bahía de Angra, que ofrecía apoyo para los imperios portugués y español en el retorno de las naos provenientes desde el continente americano. Su riqueza por la influencia del Viejo y Nuevo Mundo, su conventualidad, su arquitectura moderna adaptada al clima atlántico y su contribución histórica al desarrollo comercial y pensamiento mundial hizo que fuera declarada como Patrimonio Mundial de la Humanidad por la UNESCO en 1983, aun habiendo sufrido el terrible terremoto de 1980 que destruyó la ciudad por completo. El área demarcada por los límites impuestos en la carta de patrimonio mundial de la UNESCO será la seleccionada como área de estudio.

A diferencia de otros centros históricos, Angra sigue funcionando diariamente para los locales, pues concentra servicios institucionales y es la principal zona comercial de la isla. Todo ello, sumado a la actividad turística reciente y a la oferta cultural momentánea y museística, hace que la ciudad tenga una concentración de personas y de tráfico mayor que la que debiera corresponderle por su rango urbano.

*Figura 1. Localización y delimitación del centro histórico de Angra (área de estudio.)*



Fuente: Elaboración propia.

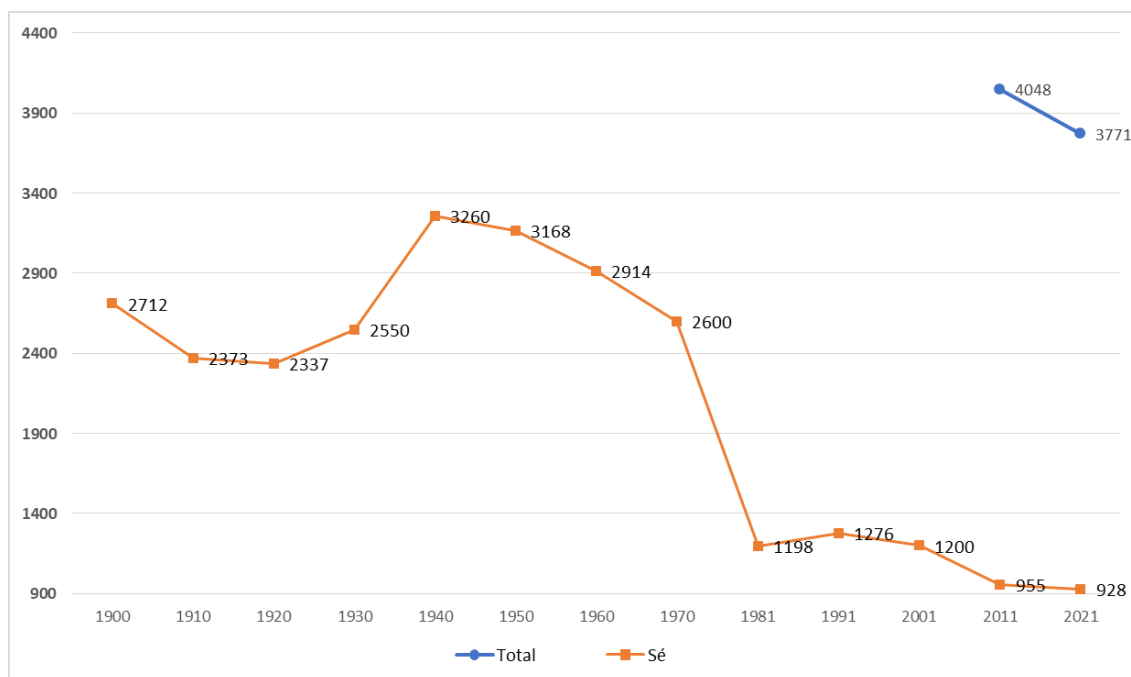
Según el último registro censal de población residente, hecho por el Servicio Regional de Estadística de Azores en 2021, los habitantes de la zona histórica ascienden a 3.771 personas. La zona ha experimentado un receso demográfico con respecto a la década anterior, único dato histórico disponible (figura 2). La pérdida de efectivos demográficos se remonta previsiblemente a épocas anteriores. Tomando



como referencia los datos de la freguesia de Sé, única freguesia incluida en su totalidad en la zona declarada como patrimonio de la Humanidad y de la que disponemos datos con un mayor rango temporal, el receso demográfico se inició en la década de los cuarenta y fue especialmente drástico en los años setenta.

En este contexto de pérdida de efectivos demográficos a medio plazo y de incipiente proceso de crecimiento de la función turística, se pretende analizar las principales características del desarrollo turístico que se está produciendo en el centro histórico, como análisis preliminar que permita detectar de manera temprana dinámicas turistificadoras y gentrificadoras.

Figura 2. Población censada en la zona clasificada de Angra do Heroísmo



Fuente: Servicio Regional de Estadística de Azores. Elaboración propia.

La turistificación del espacio urbano se produce cuando se dan las siguientes características, según De la Calle Vaquero (2019): mayor afluencia de visitantes en los espacios centrales de la ciudad, aumento de las actividades vinculadas al consumo turístico, incremento de negocios que se reorientan a los turistas, desarrollo de la vivienda de uso turístico y creación de un paisaje urbano donde lo turístico predomina. Los destinos urbanos que parecen estar más afectados por este proceso son los que cuentan con una buena accesibilidad aérea, presentan una imagen turística consolidada en mercados externos y disponen de un puerto de cruceros. Angra do Heroísmo tiene buena parte de estas condiciones, o en la ciudad o en el resto de la isla de Terceira (aeropuerto internacional, puerto de Praia da Vitória). Por todo ello, un creciente proceso de turistización se está dando por toda la isla, pero con mucha mayor afección en el centro histórico de la ciudad. No obstante, creemos que el desarrollo turístico no es el responsable de la pérdida de población, ya que la dinámica demográfica del municipio, como la del conjunto de la isla, es regresiva en los últimos años. Por tanto, en realidades insulares y ultraperiféricas, como Angra do Heroísmo, el turismo se puede convertir en un elemento de sostenimiento de los contingentes demográficos.

En este contexto, los objetivos específicos del presente trabajo son: i) analizar el nivel de implantación de la función turística en la zona a partir del estudio de la oferta alojativa y de restauración existente; ii) estudiar las principales características de esta oferta y iii) estimar el nivel de turistización actual, sus tendencias de futuro y su incidencia en la ciudad.



## 2. CIUDAD PATRIMONIAL Y TURISMO

Desde el resurgimiento del turismo urbano en los años noventa del siglo XX (Calle Vaquero, 2019), se han sucedido diferentes estudios académicos que han analizado las ventajas e inconvenientes del desarrollo turístico en estos espacios. Los primeros estudios de turistificación en ciudades históricas aparecieron a partir de principios de siglo (Evans, 2002). Entre ellos, muy pronto se llevaron a cabo estudios de sobrecarga turística (*overtourism*) en ciudades declaradas “Patrimonio Mundial de la Humanidad”. Sin duda, el gran referente mundial de los estudios urbanos en esta temática es la ciudad de Venecia, llegándose a acuñar el término “síndrome Venecia” (Sanmartín Sáez, 2019) como expresión de la generación de la ciudad espectáculo (Mas, 2014). A partir de entonces se han sucedido diversos trabajos centrados en análisis de casos (Almeida, 2007; Troitiño Vinuesa, 2009; Russo, 2010; Ortega et al., 2013; Pareja Eastaway y Simó Solsona, 2014; Crespi-Vallbona y Mascarilla-Miró, 2018) y, algunos en destinos insulares, como los de Vives-Miró y Rullan (2017) y González y Novo (2018).

En Portugal, este tipo de estudios se ha centrado especialmente en otro de los ejemplos mundialmente conocidos: la ciudad de Lisboa. En este caso, los enfoques acogen temáticas muy singulares como la influencia de los lisboetas sobre la hospitalidad (Fernandes, 2019), el planeamiento de espacios urbanos (Ferreira, 2017), la pérdida de autenticidad de las casas de fado (Henriques et al., 2021) o la respuesta de las políticas públicas a la turistificación (Cruz et al., 2023), entre otros ejemplos. Otros artículos han analizado el desarrollo turístico en otras ciudades históricas portuguesas como Porto (Oliveira, 2019), Portimão (Leite, 2008), Vila Nova de Gaia (Pereira, 2017) o Cascais (Amílcar, 2008).

Cabe destacar varias investigaciones sobre turismo en las ciudades de Évora y Guimarães, ambas declaradas Patrimonio Mundial de la Humanidad por la UNESCO. Estos trabajos no tratan específicamente sobre turistificación. Aportan algunas pinceladas a problemáticas de cambio (Fortuna, 1997), realizan análisis comparativos entre comercios tradicionales y nuevos (Morais, 2012), estudian los impactos turísticos (Julião, 2013) y las percepciones de los locales sobre el turismo (Ribeiro, 2021; Correia, 2020).

Como se ha puesto de manifiesto en los trabajos citados, la declaración de Patrimonio Mundial por la UNESCO funciona como referente para el turismo cultural e, incluso, para el turismo de masas (Morales-Fernández y Lanquar, 2014). Sin embargo, según un estudio encargado por la Cámara de Comercio de Angra do Heroísmo en 2022 y facilitado por la misma, en espacios insulares alejados como Azores, los patrimonios mundiales se comportan como una oferta complementaria, sin la importancia en la captación de mercados que tiene en el continente. Tal vez esto explique la falta de trabajos de esta índole en el caso de Angra do Heroísmo. El estudio de caso permite, por tanto, reenfocar el desarrollo turístico como factor de mantenimiento de la población y no como elemento de gentrificación, como ocurre en otros casos históricos continentales.

## 3. FUENTES Y METODOLOGÍA

El procedimiento metodológico que sustenta este trabajo se compone de los siguientes pasos: 1) selección y depuración de las viviendas de uso vacacional y del resto de la oferta alojativa ubicada en la zona clasificada de Angra do Heroísmo, creación de base de datos y análisis estadístico; 2) construcción de la base de datos sobre la oferta de restauración de la zona de estudio y su tratamiento estadístico; 3) geolocalización en un Sistema de Información Geográfica de la oferta de alojamiento y restauración y 4) medición del nivel de turistización a partir de indicadores cuantitativos.

El análisis de la oferta alojativa de la zona se realizó a partir de la información proporcionada mensualmente por la Dirección Regional de Turismo, actualizada mediante el listado de licencias de explotación turística concedidas por el ayuntamiento. Además, se ha completado con trabajo de campo por el que se han considerado otras viviendas vacacionales y se han sumado los alojamientos tradicionales como hoteles y apartamentos. Estos registros y las bases de datos resultantes nos han permitido aproximarnos al conocimiento de las principales características de los establecimientos y a su distribución territorial. Hay que advertir que el modo en que se registra la información no permite contabilizar las bajas o modificaciones en el número de plazas, algo que nos consta que ha ocurrido en ocasiones tras las obras de remodelación llevadas a cabo por numerosos hoteles en tiempo de pandemia. También se inventarió la



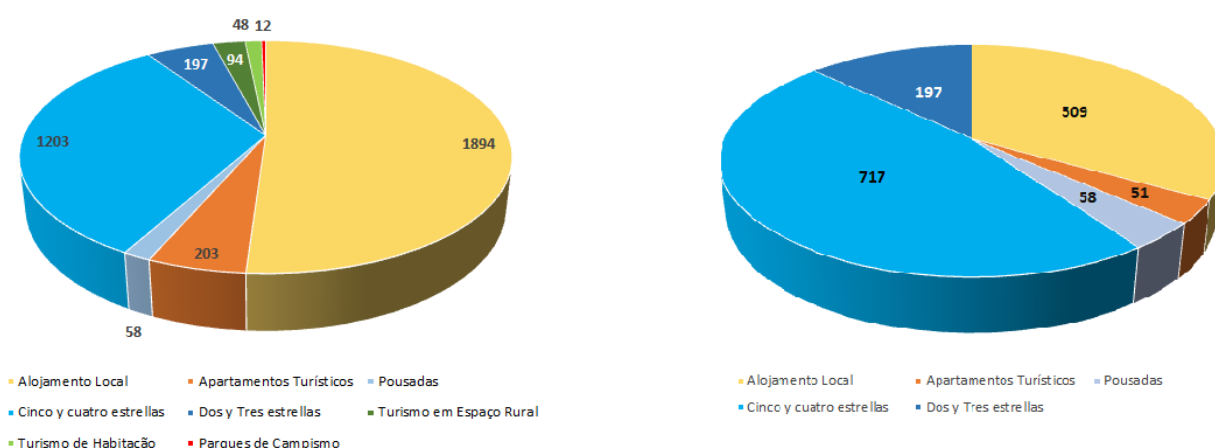
oferta de restauración en el área de estudio, en este caso usando el trabajo de campo por falta de registros oficiales.

La caracterización de la turistización se ha hecho habitualmente en este tipo de estudios mediante el uso de indicadores. Por ejemplo, es frecuente relacionar plazas alojativas o pernoctaciones con el número de residentes. En nuestro caso, abordamos este estudio a través de este tipo de indicadores que relacionan la población residente con la cantidad de plazas ofertadas y con la de establecimientos de restauración. Pero, además, se ha tenido en cuenta los datos de espacios museísticos y las entradas de turistas registradas que no constan en el cálculo estadístico oficial, es decir, a los cruceristas y a los pasajeros de barcos de recreo. Finalmente, para comprender y mejorar la interpretación de los datos, se completó el análisis con la realización de varias entrevistas a agentes locales y residentes en la isla. Entre estas fueron de gran ayuda para la explicación de toma de decisiones y la actuación de las administraciones públicas, las realizadas al Sr. Alcalde del municipio, Dr. Álamo Meneses y, al último presidente de la oficina de patrimonio clasificado de Angra do Heroísmo, Dr. Maduro Dias. Así mismo, como explicación de los datos estadísticos de registros de alojamiento, se realizó una entrevista a una inspectora de turismo, que también fue clarificadora.

#### 4. LA OFERTA TURÍSTICA EN LA ZONA CLASIFICADA DE ANGRA DO HEROÍSMO

Hasta comienzos de 2024, según el censo de alojamientos turísticos de la Dirección Regional de Turismo, el municipio tenía 3.709 plazas repartidas en 339 unidades alojativas. La distribución de la oferta por tipología de alojamiento (Figura 3, izquierda), se caracteriza por el predominio de plazas ofrecidas en “alojamientos locales” (AL) y en establecimientos hoteleros, con 1.894 y 1.203 plazas, respectivamente. El resto de la oferta turística es muy escasa. El número de plazas en apartamentos turísticos es de tan sólo 203, mientras que otras modalidades como alojamientos turísticos en espacio rural (TER), “turismo de habitação” (TH) y “parque de campismo” computaban únicamente 154 camas. Estas tres últimas categorías son las que se adaptan mejor al modelo turístico de “naturaleza y patrimonio”.

Figura 3. Plazas ofertadas en 2024 en el municipio de Angra do Heroísmo (izquierda) y en la zona clasificada de la ciudad de Angra (derecha)



Fuente: Dirección Regional de Turismo - Gobierno de Azores. Elaboración propia.

Por tanto, el dato más significativo es que más de la mitad de la oferta alojativa del municipio se ofrece en AL. Esta categoría entró en vigor en el archipiélago portugués en el año 2012, mediante el Decreto Legislativo Regional n.º 7/2012/A, de 1 de marzo, en el que se definía al AL como aquel que presta servicios de alojamiento turístico en cuartos en el domicilio del arrendador, en viviendas, en apartamentos o en establecimientos de hospedaje, con autorización de uso de vivienda y sin los requisitos indispensables para su integración en una de las tipologías de alojamientos turísticos. En 2016, con la publicación de la Portaria



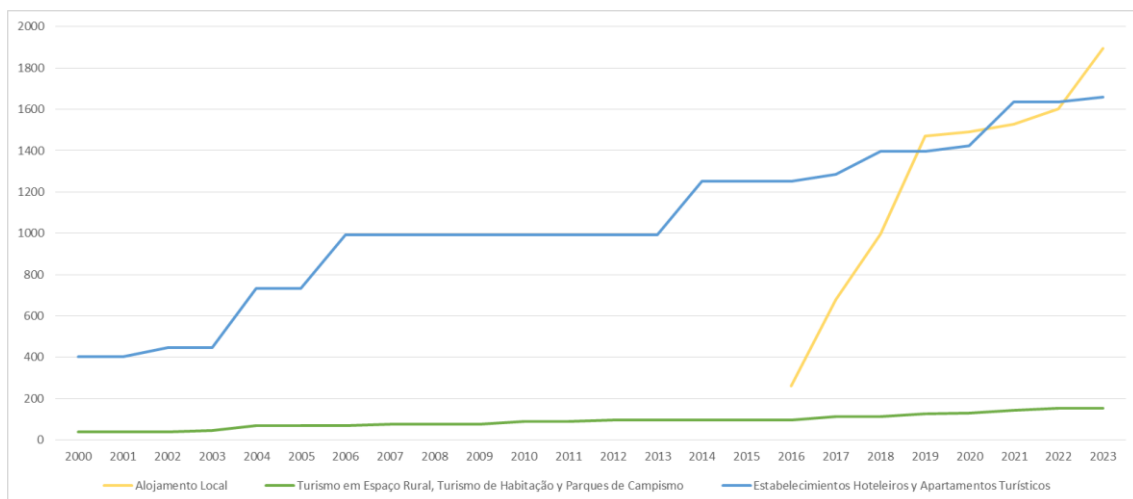


n.º 83/2016 de 4 de agosto de 2016, se establecieron cinco tipos de AL: cuartos en la residencia del arrendador, vivienda, apartamento, establecimientos de hospedaje y “Hostel”. Se trata de una oferta, en consecuencia, alternativa a las tipologías de alojamientos turísticos, como destaca su regulación normativa y que presenta una gran diversidad de tipos.

La oferta hotelera es la principal oferta de alojamiento turístico tradicional del municipio. Se caracteriza por el predominio de plazas en establecimientos de alta categoría, de cuatro y cinco estrellas (1.203 camas). Estamos ante una oferta amplia en relación con el volumen de población del municipio y vinculada a un modelo turístico de calidad que había sido fomentado por el Gobierno Autonómico.

En cuanto a la evolución de la oferta en el municipio, como podemos apreciar en a figura 4, esta viene creciendo especialmente desde 2013. En concreto, tras un periodo de estancamiento en los establecimientos hoteleros y apartamentos turísticos, desde ese año la oferta experimenta un importante crecimiento, al que se suma el AL desde 2016. El crecimiento tan acentuado esta última tipología entre 2016 y 2018 se debe al establecimiento del programa de prácticas post-universitarias en los departamentos de Inspección de Turismo, según nos indicó el Sr. Inspector Regional de Turismo. Este organismo, apoyado en el personal en prácticas, realizó una ardua labor de legalización de numerosas unidades que operaban sin licencia turística, con especial énfasis en el municipio de Angra do Heroísmo, donde la oferta no registrada era especialmente importante (TFS Rádio Noticias, 2018). Posteriormente, el fin del programa y la pandemia frenó el crecimiento de este tipo de establecimientos, que en los últimos años ha vuelto a crecer de manera vigorosa.

Figura 4. Evolución del número de plazas en los diferentes tipos de alojamiento



Fuente: Dirección Regional de Turismo - Gobierno Azores. Elaboración propia.

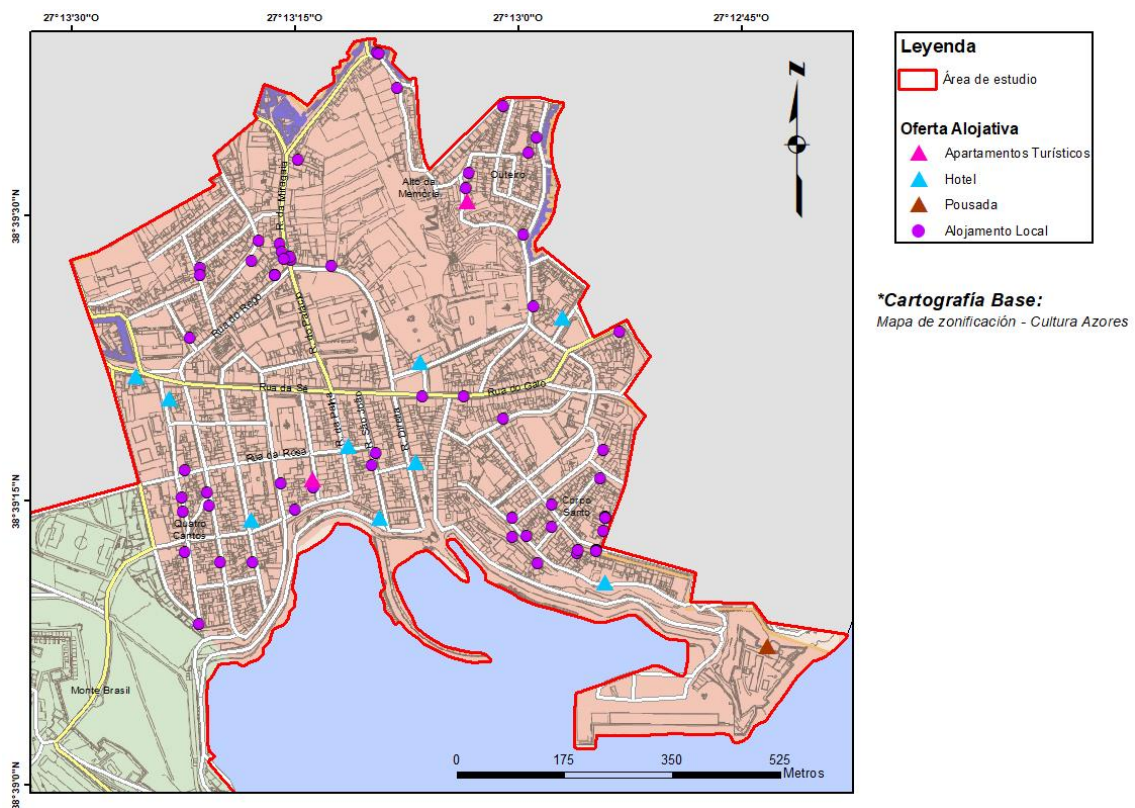
La oferta de alojamiento en la zona declarada Patrimonio de la Humanidad supone el 41,3% del total municipal. Tiene algunas peculiaridades como consecuencia de su tejido inmobiliario. En primer lugar, el AL tiene una menor presencia, con tan sólo 509 plazas en 63 establecimientos en 2023 (Figura 3, derecha), en favor de la oferta hotelera, en cuyos establecimientos se ofrece el 63% de las plazas. En segundo lugar, la oferta hotelera es de una mayor calidad, predominando los hoteles de cuatro y cinco estrellas (4 establecimientos) en detrimento de los hoteles de 2 estrellas que son los establecimientos de hospedaje con mayor tradición en la isla, antiguamente considerados como “residenciales” (3 establecimientos). En tercer lugar, el tamaño de los establecimientos está condicionado por el carácter patrimonial del centro. De esta manera, la oferta hotelera se caracteriza por el menor tamaño de los establecimientos, con 80,42 camas como promedio, una cifra inferior a la del municipio, que alcanza las 107 camas, debido a las limitaciones que las normas de conservación introducen en el centro de Angra. Al contrario, el tamaño medio de los AL alcanza las 8,01 plazas, un valor más elevado que en la totalidad del municipio (6,30), lo que se relaciona con la presencia de un gran número de viviendas unifamiliares de mayor tamaño en la zona protegida. En cuarto lugar, la oferta hotelera y de AL es más diversa. Por ejemplo, el centro histórico de Angra cuenta con la única “pousada” del municipio. Esta es la designación que la legislación portuguesa



permite a hoteles enclavados en inmuebles con alto valor histórico, a semejanza de la red de paradores en España. Y, en esta línea, dentro de los AL cabe encontrar una mayor diversidad tipológica y funcional, con establecimientos cuyo funcionamiento es muy parecido a un hotel de 2 estrellas o casas de alquiler vacacional en las que el cliente es totalmente autónomo. Por último, esta diversidad es lo que motiva que los apartamentos turísticos sean escasos y de más reciente creación (2 establecimientos).

Respecto a la distribución territorial de las unidades alojativas en la ciudad de Angra do Heroísmo, esta se caracteriza por la dispersión. Como se puede apreciar en la figura 5, los establecimientos se distribuyen por toda la zona con dos excepciones: una parte central en la que se ubica un gran jardín botánico y la “Rua da Sé” (arteria principal que atraviesa la ciudad de este a oeste) y sus calles confluentes, en las que la alta ocupación comercial e institucional de los inmuebles impide el desarrollo de la función alojativa. Estamos, en cualquier caso, ante una oferta adaptada al tejido inmobiliario preexistente, que compite especialmente con la función pública y residencial y que está limitada por los elevados precios de los inmuebles en el mercado inmobiliario.

Figura 5. Alojamientos localizados en la zona de estudio por tipología



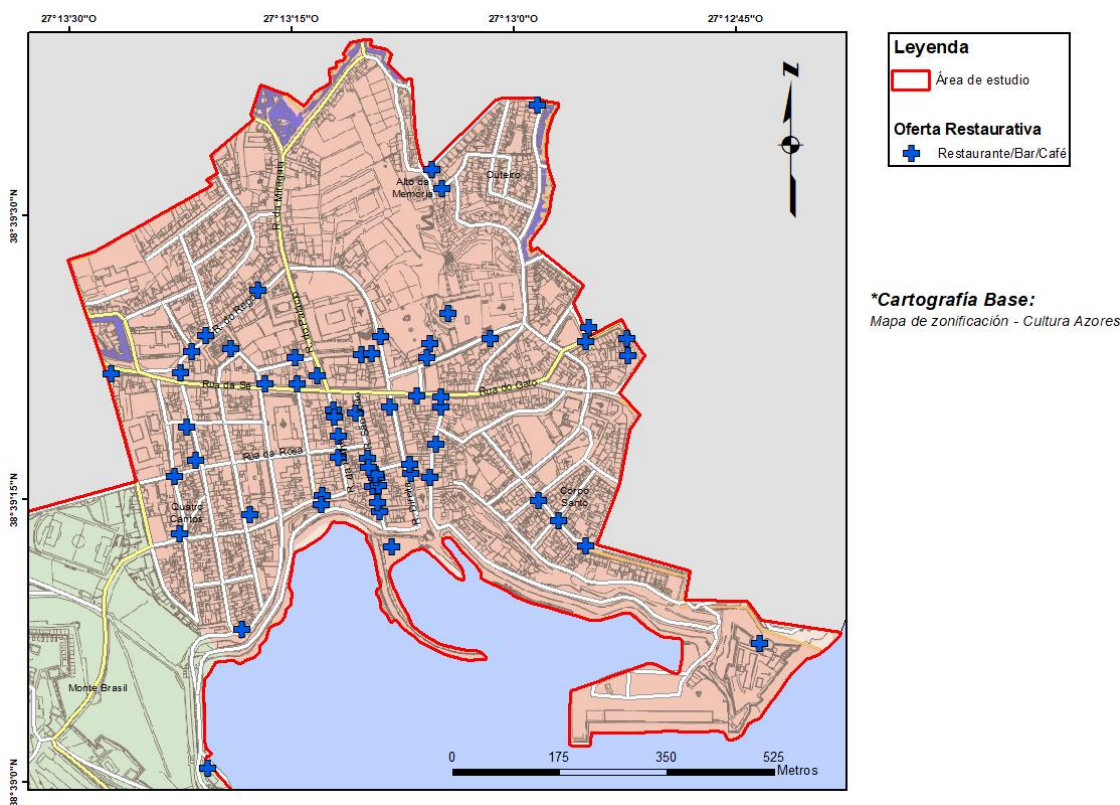
Fuente: Elaboración propia.

La oferta alojativa va de la mano de la presencia de actividades de ocio en la zona de estudio. Además del aumento de comercios de carácter turístico (tiendas de souvenirs, empresas de animación turística...), en los últimos años, ha crecido notablemente la oferta de restauración, que alcanza los 62 establecimientos en la zona declarada Patrimonio de la Humanidad. La distribución territorial de los negocios de restauración se extiende también de modo disperso por toda la zona, pero se concentra en las principales calles del centro, con especial concentración en “Rua de São João” y en el área con más interés turístico. En su mayoría, están orientados a los visitantes, de ahí que algunos establecimientos estén en hoteles. No obstante, también hay bares dedicados preferentemente a la población local.

Una parte de los establecimientos de restauración cuenta con terraza, especialmente durante el verano, aunque cada vez más son los que fijan este espacio en plazas o calles peatonales. Los casos más representativos de terrazas fijas en calle peatonal son los de la “Rua da Palha” y los de las plazas Largo Prior do Crato, Alto das Covas, Praça Velha o Praça Almeida Garrete, entre otros.



Figura 6. Oferta de restauración localizados en la zona de estudio



Fuente: Elaboración propia.

## 5. TURISTIFICACIÓN EN LA ZONA PATRIMONIO MUNDIAL DE ANGRA DO HEROÍSMO

Muchos artículos sobre turistificación suelen medir sus niveles a través de indicadores cualitativos obtenidos a partir de entrevistas y encuestas. No obstante, para este estudio se ha optado por el uso de indicadores cuantitativos. Uno de los más comunes es la ratio entre plazas alojativas y población residente. En la zona clasificada Patrimonio de la Humanidad, se ofrecen 1.532 plazas repartidas en 75 alojamientos, lo que supone 40,6 plazas por cada 100 empadronados (3.771 en el último censo disponible). Aunque la oferta alojativa pueda parecer relativamente reducida, en realidad las cifras alcanzadas evidencian la existencia de una cierta especialización turística en la zona. Dada la tendencia de pérdida de población en el centro histórico y teniendo en cuenta las inauguraciones de nuevos establecimientos que están previstas en los próximos meses, el nivel de turistificación del barrio histórico seguirá en aumento.

Otro de los indicadores usados para medir la turistificación es el desarrollo de actividades comerciales y de ocio vinculadas con la actividad turística (Knafo, 1996; Rudolf y Rodríguez Miyares, 2019; López Villanueva y Crespi Vallbona, 2021). Para estos indicadores, se suele cuantificar el número de establecimientos o total de superficie comercial. En este caso, tan sólo se ha computado el número de locales de restauración (bares, cafeterías, restaurantes...), 62 establecimientos, lo que nos da una ratio con respecto a la población empadronada de 1,64 establecimientos por cada 100 residentes. Tratando los datos de manera genérica, la cifra de negocios de restauración es superior a la que la población residente requiere. Además, ésta se caracteriza por la ocupación generalizada del espacio público y en muchos casos, por presentar unas características tipológicas y acordes con las necesidades de los turistas y visitantes, suponiendo incluso, incrementos de precios en época estival.

Algunos autores (López Villanueva & Crespi Vallbona, 2021) consideran la presencia de oferta cultural, bien por eventos de alta concurrencia, bien por espacios permanentes, un elemento de turistificación. En este aspecto, podemos señalar que una ciudad como Angra do Heroísmo, es un atractivo turístico en su conjunto. Además, el trabajo de fiscalización que realizó el gabinete de patrimonio en el pasado y, actualmente, las labores de gestión, protección y embellecimiento que realiza el ayuntamiento, han hecho



de la ciudad un lugar atractivo para los turistas, como destacaron algunos de los entrevistados (el Dr. Maduro Dias y el alcalde del municipio, Dr. Álamo Meneses). Pero Angra es, además, un espacio vivo con una presencia museística y cultural cada vez mayor. Instituciones, asociaciones y otros organismos mantienen diversos espacios de atracción para los turistas, como la Diócesis de Angra (Catedral de Angra y espacio museístico del Tesoro), la corporación municipal (Casas consistoriales, jardín botánico, teatro y centro de interpretación de la zona clasificada), el Museo de Angra do Heroísmo (Convento de San Francisco, Iglesia N. Sra. Da Guía, Núcleo de Historia Militar Manuel Coelho Baptista de Lima, Ermita del Espíritu Santo y baterías antiaéreas del Monte Brasil), el Regimiento de Guarnición N.º.1 (Fortaleza de San Juan Bautista y Monte Brasil), la Dirección Regional de Cultura (Palacio de los Capitanes Generales, Palacete Silveira e Paulo, Palacio Bettencourt...), la Santa Casa de la Misericordia de Angra do Heroísmo (Iglesia de la Misericordia), el convento e iglesia de San Gonzalo, la Pousada Forte Angra do Heroísmo (Castillo de San Sebastián), a lo que se suman parroquias, institutos, “imperios” (instituciones culturales) e infinidad de otros atractivos monumentales y museísticos. Además, la ciudad de Angra acoge eventos culturales y de ocio de enorme poder de atracción turística como el Carnaval moderno, los desfiles de Navidad y de estudiantes, las ceremonias militares, las fiestas Sanjoaninas (considerada la mayor fiesta no religiosa de Azores), el festival regional de folclore mundial, conciertos y hasta corridas de toros en calles del centro histórico. Por tanto, la oferta cultural y de ocio explica, en parte, que la zona reciba un número elevado de visitantes locales y foráneos a lo largo del año.

Por último, la turistificación de la ciudad se relaciona con el incremento de cruceristas. Los datos de “Portos dos Açores, S.A.” apuntan la parada de 36 navíos con un total de 29.170 pasajeros y tripulantes en 2023. Estas cifras crecerán aún más por la apuesta municipal de facilitar el atraque en el propio muelle de Angra en este año. Estas obras, prevén la recepción de pequeños cruceros en las épocas bajas. A ello se suman los viajeros itinerantes en embarcaciones de recreo, que también están en aumento. Según datos del Servicio Regional de Estadística de Azores, el total de embarcaciones de recreo que llegó a la isla en 2023 fue de 617, cuantificando la llegada de 2.323 tripulantes, y este año se esperan cifras mayores.

Por tanto, la zona con valor patrimonial tiene cada vez una mayor presencia de usos turísticos, compitiendo con otras funciones administrativas, comerciales y residenciales, aún existentes. Las previsiones de los encuestados es que estas últimas sean las más afectadas.

## 6. CONCLUSIONES

Por sus anteriores condiciones de lejanía, accesibilidad aérea limitada y características territoriales, el archipiélago fue en el pasado un gran receptor de un “turismo soft” minoritario, ofreciendo actividades turísticas especializadas y vinculadas a la naturaleza. Sin embargo, en los últimos años y, con la eliminación de muchas de las limitaciones para el desarrollo turístico, ha crecido considerablemente el número de visitantes. La mayoría son turistas culturales y de recreo que vienen con afán de descubrir los recursos de la isla. Este tipo de turismo suele incluir la visita al casco histórico de Angra do Heroísmo como una oferta complementaria y, en muchos casos, deciden alojarse en establecimientos localizados en la zona protegida. A ello se suma un número creciente de turistas de veleros y de embarcaciones deportivas en verano, que pernoctan en el propio muelle, y de cruceristas en invierno, que suelen realizar una visita guiada a la ciudad.

Las políticas regionales y municipales explican en parte el crecimiento del turismo. En este sentido, es importante señalar que, en Azores, la instalación de cualquier establecimiento alojativo fue subvencionado por el gobierno autonómico hasta 2023. Todo ello ha repercutido en un aumento de la turistificación de algunos espacios, como la zona clasificada Patrimonio de la Humanidad de Angra do Heroísmo.

Queda por ver cómo se comportará el turismo en años venideros. La finalización del subsidio y de la cláusula de cinco años de actividad para los establecimientos de AL podrá determinar un freno al crecimiento e incluso favorecer la retirada de negocios de alojamiento, en casos donde la actividad turística no ofrezca los mismos beneficios que la explotación del alquiler residencial.

En cualquier caso, la presión que la función turística ejerce sobre el tejido inmobiliario es evidente en Angra do Heroísmo y se manifiesta en un crecimiento importante de los precios de los inmuebles. El gobierno nacional es consciente del problema habitacional que sufren las ciudades de Portugal y ha creado un incentivo económico para la restauración de edificios y su puesta en explotación como alquiler



tradicional. En Angra do Heroísmo ya existe algún ejemplo. Además, según la entrevista realizada al alcalde del municipio, el propio ayuntamiento ha intentado ejecutar proyectos urbanísticos para paliar las necesidades residenciales, aunque con poco éxito dado que faltan empresas competidoras en este tipo de concursos públicos y, las pocas que existen, se ven abordadas por la falta de mano de obra que sufre la región.

La turistificación se manifiesta de otros modos. Por ejemplo, dado que la actividad turística tiene una clara estacionalidad en la zona, con una temporada alta en verano de no más de cuatro meses, muchos AL optan por cerrar en temporada baja y por ofrecer el inmueble como alquiler convencional temporal durante 9 meses, generalmente. Asimismo, en muchos casos existen diferencias de precios en los productos de abastecimiento y en los servicios de restauración, dependiendo de la temporada turística. En época alta, hay falta de establecimientos de restauración, mientras que en invierno los precios son más asequibles y no se precisan reservas de mesa. En cualquier caso, el proceso de turistificación es aún incipiente. No se aprecian, todavía, señales de sustitución comercial generalizada ni masificación turística en términos generales, aunque es mayor en verano.

A todo ello, hay que añadir que dada la tendencia de pérdida de población en el centro histórico y las inauguraciones previstas de nuevos alojamientos se prevé un crecimiento del “número de plazas alojativas / población residente” en los próximos años, lo que repercutirá en una mayor especialización turística del casco protegido de Angra do Heroísmo.

No obstante, el desarrollo turístico no puede ser evaluado en el mismo marco conceptual que otros destinos urbanos patrimoniales del continente europeo. Por ejemplo, “gracias a la instalación del *alojamento local* se han recuperado muchísimos inmuebles que, si no fuera por la nueva actividad, seguirían en estado ruinoso” (Entrevista realizada al alcalde Angra do Heroísmo). O, si tenemos presente que el municipio, como el resto de la isla, sufre una regresión demográfica clara en los últimos años, este proceso de turistificación puede ser enfocado como una posibilidad de desarrollo que ayude a mantener los contingentes demográficos en la ciudad. Por tanto, el turismo más que un factor de gentrificación, puede llegar a convertirse en un factor de crecimiento demográfico, si no en la propia zona protegida, si en el resto del municipio. En este sentido, el turismo de zonas clasificadas como Patrimonio de la Humanidad, en entornos insulares ultraperiféricos que están al margen de los grandes circuitos turísticos internacionales, puede concebirse como una oportunidad de desarrollo y no como un elemento de expulsión de la población, como suele afirmarse en la mayor parte de la literatura académica actual. Por tanto, en realidades como Angra do Heroísmo, el turismo se puede convertir en un elemento de sostenimiento de los contingentes demográficos.

**Agradecimientos:** Este trabajo ha sido realizado en el marco del Programa Predoctoral de Formación del Personal Investigador financiado por la Universidad de Las Palmas de Gran Canaria.

## REFERENCIAS

- Almeida, F. N. (2007). Análisis de la estructura turística de las ciudades Patrimonio de la Humanidad de España. *Baética: Estudios de Historia Moderna y Contemporánea*, 29, 57–72. <https://doi.org/http://dx.doi.org/10.24310/BAETICA.2007.v0i29.225>
- Amílcar, A. P. (2008). A vocação turística e a lógica de intervenção em áreas urbanas centrais: o caso do núcleo urbano histórico de Cascais (Doctoral dissertation).
- Calle Vaquero, M. de la (2019). Turistificación de centros urbanos: clarificando el debate. *Boletín de La Asociación de Geógrafos Españoles*, 83. <https://doi.org/10.21138/bage.2829>
- Correia, C. F. S. (2020). *Turismo cultural no centro histórico da cidade de Évora: satisfação e atitudes dos residentes* (Master's thesis, Universidade de Évora)
- Crespi-Vallbona, M., & Mascarilla-Miró, Ó. (2018). La transformación y gentrificación turística del espacio urbano. El caso de la Barceloneta (Barcelona). *EURE (Santiago)*, 44(133), 51–70. <https://doi.org/10.4067/s0250-71612018000300051>
- Cruz, A. R., & Gato, M. A. (2023). “Living like a local”: turistificação do espaço urbano em portugal, alojamento local e resposta das políticas públicas. *Anais Brasileiros de Estudos Turísticos*.
- Decreto Legislativo Regional n.º 7/2012/A, de 1 de marzo de 2012. <https://jo.azores.gov.pt/#/ato/1b3eb02a-2866-4fa2-a54f-668bd763970d>



- Evans, G. (2002). Living in a World Heritage City: stakeholders in the dialectic of the universal and particular. *International Journal of Heritage Studies*, 8(2), 117–135. <https://doi.org/10.1080/13527250220143913>
- Fernandes, F. (2019). Turistificação e as dinâmicas da hospitalidade: o caso de Lisboa. *PASOS Revista de Turismo y Patrimonio Cultural*, 17(6), 1179-1189.
- Ferreira, I. (2017). O Planeamento e a turistificação dos espaços urbanos. O caso da Praça do Comércio e da Ribeira Naus, em Lisboa. *Revista Turismo & Desenvolvimento (RT&D)/Journal of Tourism & Development*.
- Fortuna, C. (1997). Évora: Um caso de distradicionalização da imagem de cidade.
- González, J. M., & Novo, M. (2018). Dinámicas urbano-turísticas en el centro histórico de palma (Mallorca). De la vulnerabilidad a la gentrificación. En *Península Ibérica no Mundo: problemas e desafios para uma intervenção ativa da Geografia* (pp. 59–70). Actas del XVI Colóquio Ibérico de Geografia. Centro de Estudos Geográficos.
- Henriques, C. H., Albino, J., & Santos, M. D. O. (2021). [Seção Especial: Turismo em Portugal] Casas de Fado de Lisboa: Entre Autenticidade e Turistificação/Fado Houses of Lisbon: Between Authenticity and Touristification.
- Julião, L. D. C. S. (2013). *Cidade, cultura e turismo: o impacto turístico em Guimarães, Capital Europeia da Cultura 2012* (Doctoral dissertation, Escola Superior de Hotelaria e Turismo do Estoril).
- Knafou, R. (1996). Introduction. La transformation des lieux anciennement touristiques. *Méditerranée*, 84(3), 3-4.
- Leite, N. K. (2008). *Turismo e território: um estudo sobre a turistificação de Portimão (Algarve/Portugal) a partir da geografia do turismo*. Universidade de Lisboa (Doctoral dissertation, Master's thesis).
- Mas, I. M. (2014). Bienvenidos a la fiesta: turistización planetaria y ciudades-espectáculo (y algo más). *Ecología política*, (47), 87-91.
- Morales-Fernández, E. J., & Lanquar, R. (2014). El futuro turístico de una ciudad Patrimonio de la Humanidad: Córdoba 2031. *Tourism & Management Studies*, 10(2), 7-16.
- Morais, P. A. G. (2012). *Comércio Tradicional vs Novas Formas de Comércio: O Caso da Cidade de Évora* (Doctoral dissertation, Universidade de Evora (Portugal)).
- Oliveira, T. A. B. (2019). Porto: turistificação e turismofobia.
- Ortega Martínez, E., Rodríguez Herráez, B., & Such Devesa, M. J. (2013). Las tesis doctorales de turismo en España 2000-2012. *Estudios Turísticos*, primer trimestre (195), 9-31.
- Pareja Eastaway, M., & Simó Solsona, M. (2014). Dinámicas en el entorno construido: renovación, gentrificación y turismo. El caso de la Barceloneta. *ACE: Architecture, City and Environment*, 9(26), 201–222. <https://doi.org/10.5821/ace.9.26.3688>
- Pereira, M. A. (2017). As transformações urbanas nos últimos doze anos no centro histórico de Vila Nova de Gaia. Continuidade territorial com o centro histórico do Porto e desafios patrimoniais no processo de turistificação. *Cidades. Comunidades e Territórios*, (35).
- Portaria n.º 83/2016 de 4 de agosto de 2016. <https://jo.azores.gov.pt/api/public/ato/bf4476c3-9353-4479-b317-71309ead7fa7/pdfOriginal>
- Ribeiro, H. S. M. (2021). *Paisagem urbana e turismo: percepções e conflitos-estudo de caso na cidade de Guimarães (Portugal)* (Master's thesis).
- Rodríguez Miyares, L. N., & Rudolf, C. (2019). El proceso de turistificación y sus posibles efectos en áreas no planificadas para la actividad turística: un estudio de caso sobre Arona casco (Tenerife).
- Russo, A. P. (2010). Del patrimonio mundial y la turistización: malentendidos y buenas prácticas. En *Simposio Internacional "Soluciones sostenibles para las Ciudades. Patrimonio Mundial"* (pp. 71-92). Actas. Fundación del Patrimonio Histórico de Castilla y León.
- Sanmartín Sáez, J. (2019). Análisis del discurso, ideología y neologismos: ‘turismofobia’, ‘turistización’ y ‘turistificación’ en el punto de mira. *Círculo de Lingüística Aplicada a La Comunicación*, 78, 63–90. <https://doi.org/10.5209/clac.64372>
- TFS Radio Noticias (2018, septiembre 7). Inspeção do Turismo nos Açores detetou 177 alojamentos não registados até agosto. <https://www.tsf.pt/lusa/inspecao-do-turismo-nos-aco-res-detetou-177-alojamentos-nao-registados-ate-agosto-9814189.html/>
- Troitiño Vinueza, M. Á. (2009). *Ciudades Patrimonio de la Humanidad: patrimonio, turismo y recuperación urbana*. Universidad Internacional de Andalucía.
- Villanueva, C. L., & Vallbona, M. C. (2021). Gentrificación y turistificación: dinámicas y estrategias en Barcelona. *Encrucijadas: Revista Crítica de Ciencias Sociales*, 21(1), 7.



La turistización de la zona patrimonio mundial en Angra do Heroísmo (Azores, Portugal) como factor ...

Vives-Miró, S., & Rullan, O. (2017). ¿Desposesión de vivienda por turistización?: Revalorización y desplazamientos en el Centro Histórico de Palma (Mallorca). *Revista de Geografía Norte Grande*, 67, 53–71. <https://doi.org/10.4067/S0718-34022017000200004>

